

When a Member is not in a position to use all or part of the quota increase resulting from the re-distribution, it shall immediately notify the Council to that effect; such quantities as cannot be accepted shall again be re-distributed in accordance with paragraph (5) of this Article.

(5) Subject to the provisions of paragraphs (3) and (4) of Article 46 and to paragraph (6) of this Article, the following principles shall apply in all cases where shortfalls are to be re-distributed:

(a) shortfalls shall be first re-distributed, pro rata to their basic export tonnages, among all exporting Members whose quotas in effect are below 100 per cent of their respective basic export tonnages until these reach that level; and

(b) thereafter, 20 per cent of any shortfall to be re-distributed shall be allotted exclusively to developing exporting Members, pro rata to their basic export tonnages, the remaining 80 per cent being again distributed among all exporting Members, pro rata to their basic export tonnages.

(6) Notwithstanding the provisions of paragraph (4) of this Article, shortfalls by Bolivia, Ecuador, Haiti, Panama, Paraguay and Venezuela shall be re-distributed automatically among those Members pro rata to their basic export tonnages. Such shortfalls as cannot be taken up by those Members as a group, shall be subject to the provisions of paragraphs (3), (4) and (5) of this Article.

Article 48

Establishment and adjustment of quota levels

(1) The Council shall keep the market situation under review and shall meet whenever circumstances so require.

(2) The Council shall have discretion to establish the level of the initial export quotas and to increase or reduce the level of quotas in effect, subject to paragraph (2) of Article 49 and to the following provisions:—

(a) unless the Council decides otherwise, the aggregate of the initial export quotas shall be established at the level of the aggregate of quotas in effect at the time when the Council takes action under paragraph (1) of Article 45;

(b) when the prevailing price is above

Når et medlem ikke er i stand til at udnytte hele den forhøjelse eller en del af den forhøjelse af kvoten, der fremkommer ved omfordelingen, skal det straks underrette rådet herom; mængder, som ikke kan modtages, skal påny omfordeles i overensstemmelse med denne artikels stk. 5.

5. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 46, stk. 3 og 4, samt denne artikels stk. 6, skal følgende principper gælde for alle omfordelinger af uudnyttede kvoter:

a. Uudnyttede kvoter skal først omfordeles blandt alle eksporterende medlemmer i forhold til disses basiseksporttonnager, når deres effektive kvoter udgør mindre end 100 pct. af deres respektive basiseksporttonnager, indtil disse når op på dette niveau; og

b. derefter skal 20 pct. af enhver uudnyttet kvote, der skal omfordeles, udelukkende tildeles eksporterende udviklingsmedlemmer i forhold til deres basiseksporttonnager, og de resterende 80 pct. skal på ny omfordeles blandt alle eksporterende medlemmer i forhold til deres basiseksporttonnager.

6. Uanset bestemmelserne i denne artikels stk. 4 skal uudnyttede kvoter for Bolivia, Ecuador, Haiti, Panama, Paraguay og Venezuela automatisk omfordeles blandt disse medlemmer i forhold til deres respektive basiseksporttonnager. Uudnyttede kvoter, der ikke kan overtages af disse medlemmer som helhed, skal være underkastet bestemmelserne i denne artikels stk. 3, 4 og 5.

Artikel 48

Fastsættelse og regulering af kvoter

1. Rådet skal overvåge markedssituationen og træde sammen, når omstændighederne kræver det.

2. Rådet skal efter eget skøn kunne fastsætte begyndelseseksportkvoternes størrelse og forhøje eller nedsætte de effektive kvoter med forbehold af bestemmelserne i artikel 49, stk. 2, og af følgende bestemmelser:

a. Medmindre rådet bestemmer andet, skal den samlede mængde begyndelseseksportkvoter fastsættes til en størrelsesorden svarende til den samlede mængde af effektive kvoter på det tidspunkt, da rådet iværksætter foranstaltninger i henhold til artikel 45, stk. 1;

b. når den herskende pris er højere end